



**QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)  
BHALA QORTI TA' GUDIKATURA KRIMINALI**

**MAGISTRAT DR.  
CONSUELO-PILAR SCERRI HERRERA**

Seduta tal-11 ta' Settembru, 2003

Numru. 98/2003

**Il-Pulizija  
(Spettur Maurice Curmi)**

**- vs -**

**MICHAEL CUTAJAR**

Il-Qorti;

Rat li l-imputat MICHAEL CUTAJAR bin Louis u Tessie nee Calleja, li joqghod 72, Triq I-Forn, Hal Lija, detentur tal-karta tal-identita numru 183471M, gie mressaq quddiemha akkuzat talli fit-tmienja ta' Marzu 2003 bejn t-tlieta u t-tlieta w kwart ta' wara nofsinhar minn fuq il-bahar fl-inhwai maghrufa bhala Ta Taht I-Mazz, limiti tal-gzira ta' Kemmuna;

## Kopja Informali ta' Sentenza

- (a) Matul l-istagun maghluq ghal kacca tal-ghasafar kemm minn fuq il-bahar, ikkaccja jew ipprova jikkaccja ghal xi ghasafar;
- (b) Talli f'distanza sa tlett kilometri jew inqas mill-kosta ta' Kemmuna, minn fuq *speed boat* numru S-2395 ikkaccja jew ipprova jikkaccja;
- (c) Talli garr fuq il-bahar filwaqt li kien inqas minn tlett kilometri mill-kosta, munizzjoni u senter tal-marka Luigi Franchi numru T-22434, ikkargat u/jew bl-iskratacc fil-magazine u/jew barra mill-ghata tieghu;
- (d) Talli kkaccja jew ipprova jikkaccja minn fuq *speed boat* numru S-2395 meta ma kellux licenzja ghal dan l-iskop mill-Kummissarju tal-Pulizija;
- (e) Talli kellu fil-pussess tieghu senter licenzjat biex jintuza ghal kacca b'magazine li jista jkollu aktar minn zewg skratacc fl-istess hin;
- (f) Talli kkaccja jew ipprova jikkaccja xi ghasafar b'mezzi elettronici u cioe bl-uzu ta' tisfir ta' ghasafar registrat [*pre-recorded bird calls*];
- (g) Talli fl-istess data, hin u postijiet, kellu fil-pussess tieghu, spara jew uza skratacc ikkargati b'comb ta' daqs aktar minn 3.2 mm f'dijametru;
- (h) Talli nhar t-tmienja ta' Marzu 2003, ghall-habta tas-sebgha neqsin kwart ta' filghaxija, fuq il-Moll tal-Imgarr, Ghawdex, qal kliem oxxen fil-pubbliku;
- (i) Talli verbalment ingurja u/jew hedded lis-Surgent Debono 85180, persuna inkarigata skond il-ligi minn servizz pubbliku waqt li kien jaghmel jew minhabba li kien ghamel dan is-servizz jew bil-hsieb li jbezzghu jew li jinfluwixxi fuqu kontra l-ligi fl-esekuzzjoni tas-servizz.

Il-Qorti giet mitluba sabiex f'kaz ta' htija, tapplika l-artikolu 25(3)(b) tal-Avviz Legali 41/2003 u l-artikolu 383 tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Rat l-artikoli tal-ligi Avviz Legali 41/2003, artikolu 2(c), artikolu 9(g)(ii)(aa), artikolu 9(1)(f)(v)(iii), artikolu 9(2)(b), artikolu 13(1)(b), artikolu 19, artikolu 95(1) tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Semghet x-xhieda prodotta mill-Prosekuzzjoni, u cioe lil PS 1346 jghid li nhar t-tmienja ta' Marzu 2003, ghall-habta

tat-tlieta w nofs ta' wara nofsinhar il-Pulizija giet infurmata li kien hemm speed boat numru S-9002 li giet rintraccata mill-Forzi Armati ta' Malta u fuqha kien hemm numru ta' persuni fosthom l-imputat. Huwa esibixxa is-senter Luigi Franchi numru T-22434 li kien licenzjat f'isem l-imputat. Huwa spjega li dan instab fl-ispeed boat izda ma kienx ikkargat. Huwa tkellem mal-imputat u qallu li kienu hargu ghal kacca pero ma kienx spara. Is-Surgent ippresenta wkoll xi oggetti oħra in konnessjoni mal-kacca tal-ghasafar fosthom *bird caller*, speaker u landa mimlija skratacc u l-imputat qallu li kienu tieghu. Dawn l-oggetti instabu minn PC 1506 u PC 1170 fuq l-ispeed boat S-9002 waqt li kienu max-xatt ta' Imgarr ix-Xini. Illi huwa spjega li flimkien mas-senter tal-imputat kien hemm erba snieter oħra fuq l-istess dghajsa.

WPC 121 xehdet li minn ricerka li ghamlet mar-records tal-Pulizija rrizultatliha li l-imputat ghandu erbgha licenzji biex jzomm u jgorr arma u sabiex jispara minn fuq l-art ai fini ta' sport. L-arma li giet esibita tal-marka Luigi Franchi hija msemmija fil-licenzja esibita dokument AB.

Ronald Agius u Jason Agius, prodotti mill-Prosekuzzjoni, xehdu nhar l-hamsa ta' Gunju 2003 u dawn ikkonfermaw li l-imputat ma sparax.

Is-Surgent Debono 85180 xehed li huwa mar qrib il-blat u ghamel search fuq l-ispeed boat u l-imputat kien fuqha. Infurmah li kien stagun maghluq, wara li kien ra oggetti konnessjoni mal-kacca u qallu li l-oggetti kienu tieghu. L-imputat beda jitkellem hazin u jidghi u jheddu billi beda jghidli li kien jaf minn kien. Dak il-hin l-ispeed boat ma kienetx aktar boghod minn nofs mil mill-kosta ta' Kemmuna. Qal li ra lil imputat jitfa xi haga fil-bahar.

Lance Bombardier Sciberras 85999 xehed wkoll fl-istess jum u kkonferma dak li kollu li kien qal s-Surgent Debono 85180.

L-Ispettur Maria Stella Cutajar xehdet nhar l-erbgha w ghoxrin ta' Lulju 2003 u ppresentat sentenza moghtija fil-konfront tal-imputat nhar s-sitta ta' Jannar 2000. Hija

Kopja Informali ta' Sentenza

qalet li l-imputat odjern huwa l-istess persuna kontra min inghatat is-sentenza esibita fl-atti li fiha kienet l-Ufficjal Investigattiv u Prosekutur.

L-imputat Michael Cutajar xehed li dakinhar tal-incident huwa kien hareg bid-dghajsa izda ma marx ghal kacca. Huwa kkonferma li s-senter huwa tieghu u li kien fil-*pouch* skargat fuq d-dghajsa u kien ilu hemm flimkien mal-container skratacc esibit f'dawn l-atti.

Illi d-Difiza sostniet li dak li qal l-imputat lil Ufficjal tal-Pulizija m'ghandux validita ghaliex m'inghatax l-caution qabel ma zvela dak li effettivamente ikkonfessa.

Huwa principju elementari fil-ligi taghna li persuna li tkun qed tigi nvestigata mill-Pulizija m'ghandhix ghalfejn tinghata l-caution.

L-artikolu 658 tal-Kap 9 ma jirrikjedi ebda caution jew twissija w inqas ma jista jinghad li l-persuna suspettata u li qed tigi interrogata ghandha dritt ghal twissija.

Fil-prattika tal-Pulizija u kif dejjem giet ritenuta mill-Qrati tal-Gustizzja Kriminali taghna, t-twissija hija desiderabbli peress li jekk tinghata fir-termini stabbiliti fl'hekk imsejja Judge's Rules u jekk issir il-prova li tkun hekk inghatat, dik it-twissija tammonta ghal prova prima facie tal-voluntarjeta ta' dak li l-akkuzat jew imputat ikun qal. Pero din il-voluntarjeta tista tigi ppruvata minn cirkostanzi ohra. Issa meta in kontr' ezami PS 1346 gie mistoqsi jekk tax il-caution lil imputat, huwa fil-pront wiegeb li l-imputat stqarr dak li stqarr b'mod voluntarju u minn jeddu u minghajr ma gie mistoqsi.

L-imputat fl-ebda stadju tax-xhieda tieghu ma qal l-oppost jew cahad dak li kien qal l-Ufficjal tal-Pulizija u ghalhekk fid-dawl tal-istess ma hemmx dubbju li dak li qal l-imputat a tempo vergine tal-investigazzjoni, tammonta ghal konfessjoni fit-termini tal-ligi.

Il-Qorti kienet innominat lil Brigadier Maurice Calleja sabiex jezamina l-iskratacc esibiti fl-atti u nhar d-dsatax ta'

Gunju 2003, l-istess Brigadier Maurice Calleja ippresenta u halef r-relazzjoni tieghu li giet mmarkata bhala dokument CSH. Minn ezami ta' din r-relazzjoni jirrizulta li l-iskratacc kienu kollha kkargati u ta' kalibru 12 gauge u ammont minnhom kienu qed jissaddu x'aktarx ghaliex kienu esposti ghal elementi. Illi minn ezami li ghamel fuq dawn l-iskratacc irrizulta li whud mic-comb kienu jaccedu d-daqs ta' 3.2 mm permess mill-ligi u kienu jvarjaw minn 3.8mm sa 6.5mm.

Illi mill-provi prodotti il-Qorti thoss li l-Prosekuzzjoni irnexxilha tipprova sal-grad rikjest mill-ligi t-tielet (3), l-hames (5) u s-sebgha (7) akkuza u ghalhekk il-Qorti wara li rat l-artikoli tal-ligi fuq citati, tiddikjara li ssib lil imputat MICHAEL CUTAJAR hati tat-tielet (3), tal-hames (5), tas-sebgha (7), akkuza u tikkundannah ghal hlas ta' multa ta' mitt lira maltin [LM 100] b'mod komplessiv u tiddikjara li ma ssibux hati tal-akkuzi l-ohra peress li ma gewx ppruvati bl-ahjar mod u tilliberah minnhom.

Oltre dan tordna li l-oggetti relatati mal-kacca esibiti f'dawn l-atti jigu konfiskati favur il-Gvern ta' Malta ai termini tal-artikolu 25(1)(g) tal-Avviz Legali numru 41/2003.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----